

## Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
1	2.4.	Komenda Wojewodzka Policji we Wrocławiu, Wrocław	Polizeidirektion Görlitz, Görlitz	Grenzüberschreitende Prozeduren der Zusammenarbeit	Transgraniczne procedury współdziałania	2009	18.527,45	18.527,45
2	2.4.	Komenda Wojewodzka Policji we Wrocławiu, Wrocław	Landeskriminalamt Sachsen, Dresden	Verbesserung der Sicherheit und Zusammenarbeit der Polizeidienststellen im Grenzgebiet im Bereich gemeinsamer Bewältigung terroristischer Bedrohungen	Poprawa bezpieczeństwa i współpracy jednostek policji w obszarze pogranicza w zakresie wspólnej likwidacji zagrożeń terrorystycznych	2009	663.398,87	565.359,11
3	2.6.	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu kich Euroregionu Nysa, Jelenia Góra	Gemeinsamer Kleinprojektfonds Sachsen - Polen 2007-2013 in der Euroregion Neisse	Wspólny Fundusz Małych Projektów Polska - Saksonia 2007-2013 w Euroregionie Nysa	2009	1.069.647,88	1.069.647,88
4	2.1.	Gmina Miejska Zawidów, Zawidów	Stadtverwaltung Bernstadt a.d. Eigen, Bernstadt a.d. Eigen	"Kennenlernen und Verständigung durch Begegnung" für die Bewohner der Grenzstädte.	"Poznanwanie się i wzajemne zrozumienie poprzez spotkania" dla mieszkańców miast przygranicznych.	2009	750.655,87	750.655,87
5	2.1.	Gmina Piensk, Pieńsk	Stadtverwaltung Rothenburg, Rothenburg ASV "Vorwärts" Rothenburg e.V., Rothenburg	Bau eines offenen Sportkomplexes am Gymnasium in Pieńsk	Budowa otwartego kompleksu sportowego przy Gimnazjum w Pieńsku	2009	222.580,36	222.580,36
6	2.6.	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Euroregion Sprewa-Nysa-Bobr, Gubin	Kleinprojektfonds Euroregion Neisse e.V. Euroregion "Sprewa-Nysa-Bóbr"	Fundusz Małych Projektów Euroregion Neisse e.V./ Euroregion "Sprewa-Nysa-Bóbr"	2009	268.687,66	267.815,26
7	2.6.	Stowarzyszenie Gmin Rzeczy- pospolitej Polskiej Euro- region "Sprewa-Nysa-Bobr", Gubin	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Kleinprojektfonds Euroregion "Sprewa - Nysa - Bóbr"/Euroregion Neisse e.V.	Fundusz Małych Projektów Euroregion "Sprewa - Nysa - Bóbr"/Euroregion Neisse e.V.	2009	2.866.063,15	1.285.590,72
8	1.4.	Gmina Bogatynia, Bogatynia	Stadtverwaltung Zittau, Zittau	Hauptleitung des kalten Wassers Zatonie- Sieniawka	Magistrala przesyłowa wody zimnej Zatonie-Sieniawka	2009	747.473,21	747.473,21
9	2.2.	Gmina Gryfów Śląski, Gryfów Śląski	Stadtverwaltung Bischofswerda, Bischofswerda	Europäisches Kultur - und Informationszentrum	Europejskie Centrum Kulturalno - Informacyjne	2009	305.712,27	305.712,27
10	2.2.	Miasto Jelenia Gora, Jelenia Góra	Verein zur Pflege schle- sischer Kunst und Kultur e.V., Görlitz	Revitalisierung der barocken Grabkapellen in Jelenia Gora als Teilnahme am Schutz der europäischen kulturellen Erbschaft	Rewitalizacja zespołu barokowych kaplic nagrobnych w Jeleniej Górze wkładem w ochronę europejskiego dziedzictwa kulturowego	2009	1.604.145,09	928.174,08
11	2.1.	Gmina Karpacz, Karpacz	Stadtverwaltung Reichenbach/O.L., Reichenbach	Bildung und Sport - ein Weg zu einem Europa der Bürger-1. Etappe	Edukacja i sport drogą do obywatelskiej Europy - 1. Etap.	2009	1.716.390,63	1.716.390,63
12	2.3.	Gmina Karpacz, Karpacz		Zwerge in Europa - 1.Etappe	Skrzaty w Europie - 1.Etap	2009	409.525,24	409.525,24

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Stadtverwaltung Reichenbach/O.L., Reichenbach  DRK Kreisverband Görlitz Stadt und Land e.V., Görlitz					
13	2.5.	Stowarzyszenie Gmin Rzeczy- pospolitej Polskiej Euro- region "Sprewa-Nysa-Bohr", Gubin	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Initiierung, Unterstützung und Entwicklung von grenzübergreifenden Projektpartnerschaften	Inicjowanie, wspieranie i rozwój transgranicznych partnerstw projektowych	2009	75.752,18	75.752,18
14	2.3.	Wielospecjal. Szpital - Samod. Pub. Zespół Opieki Zdrowotnej w Zgorzelcu, Zgorzelec	Städtisches Klinikum Görlitz gGmbH, Görlitz	Kauf der Fachgeräte für das Grenzübergreifende Zentrum für Interventionelle Kardiologie der Europastadt Zgorzelec/Görlitz	Zakup specjalistycznego sprzętu dla Transgranicznego Centrum Kardiologii Interwencyjnej Europa-Miasta Zgorzelec/Görlitz	2009	750.626,21	750.626,21
15	2.2.	Jeleniogorskie Centrum Kultury JCK, Jelenia Góra	Stadtverwaltung Bautzen, Bautzen  Steinhaus e.V., Bautzen	VON FUNDAMENTEN ZU GIPFELN" Sanierung, Renovierung und Innovation in Objekten und in der kulturellen Kooperation des Kulturzentrums Jelenia Gora und Steinhaus e.V. Bautzen	„OD FUNDAMENTOW PO SZCZYTU” Renowacja, modernizacja i innowacja w objektach i współpracy kulturalnej Jeleniogórskiego Centrum Kultury oraz Steinhaus e.V. Bautzen	2009	1.892.994,82	1.421.440,43
16	2.1.	Wojewodztwo Dolnoslaskie, Wroclaw	Frauen auf dem Weg nach Europa e.V., Görlitz	Nur gemeinsam voll leistungsstark	Razem w pełni sprawni	2009	440.978,30	440.978,30
17	2.1.	Freistaat Sachsen Sächsische Staatskanzlei, Dresden	Stadtverwaltung Görlitz, Görlitz  Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec  Der Sächsische Beauftragte für Stasiunterlagen, Dresden  Dolnoslaskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli i Inf. Pedagog.j we Wrocławiu, Wrocław  Polnisches Institut Berlin Filiale Leipzig, Leipzig	Bürger für die Freiheit. Zivilcourage gegen Diktaturen. Sachsen und Niederschlesien 1945 - 1989	Działalność obywateli na rzecz wolności. Odwaga cywilna w warunkach dyktatury. Saksonia i Dolny Śląsk w latach 1945 - 1989.	2009	694.089,02	350.141,28
18	2.1.	Freistaat Sachsen Sächsische Staatskanzlei, Dresden	Stadtverwaltung Görlitz, Görlitz  Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec	InterKulturManagement Kulturmanagement in sächsischen und niederschlesischen Schulen	InterKulturManagement Zarządzanie kulturą w saksońskich i dolnośląskich szkołach	2009	738.791,04	356.033,29

**Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**
**Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Dolnoslaskie Centrum Dokonalenia Nauczycieli i Inf. Pedagog.j we Wroclawiu, Wroclaw					
			Polnisches Institut Berlin Filiale Leipzig, Leipzig					
19	2.4.	Komenda Wojewodzka Policji we Wroclawiu, Wroclaw	Polizeidirektion Oberlausitz-Niederschlesien, Görlitz	Verbesserung der Sicherheit und Flüssigkeit des Verkehrs auf den grenzüberschreitenden Strassen	Poprawa bezpieczeństwa i płynności w ruchu drogowym na transgranicznych szlakach komunikacyjnych	2010	553.888,48	422.376,47
20	1.2.	Gmina Swierzawa, Swierzawa	Gemeindeverwaltung Kottmar, Kottmar OT Eibau	Gemeinsame Werbung, gemeinsamer Erfolg – die Partnerschaft der Gemeinden Swierzawa und Kottmar zur Förderung des grenznahen Tourismus	Wspólna promocja, wspólny sukces - partnerstwo gminy Świerzawa i Kottmar na rzecz rozwoju turystyki przygranicznej.	2010	39.734,27	7.671,11
21	1.3.	Dolnoslaska Sluzba Drog i Kolei we Wroclawiu, Wroclaw	Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV), Bautzen	Ausbau der Straße Nr. 352 und S 146 als Zufahrt zur A4 in Zgorzelec	Przebudowa drogi nr 352 i S 146 łącznikiem do A4 w Zgorzelcu	2010	7.866.915,55	4.967.772,91
22	2.2.	Muzeum Ceramiki, Boleslawiec	Stiftung Schlesisches Museum zu Görlitz, Görlitz	Das moderne Museum – attraktives und grenzüberschreitendes Bildungsangebot	Nowoczesne Muzeum - atrakcyjna edukacja transgraniczna	2010	381.001,40	195.629,35
23	1.4.	SAPOS gemeinnützige GmbH, Görlitz	Landratsamt Görlitz, Görlitz Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec Gmina Bogatynia, Bogatynia Gmina Zgorzelec, Zgorzelec Landesverband der Recyc- lingwirtschaft Sachsen e.V., Dresden Fundacja Centrum Wspierania Przedsiębiorczosci, Zgorzelec Izba Celna we Wroclawiu, Wroclaw Starostwo Powiatowe w Zgorzelcu, Zgorzelec	Regionale Entsorgung und Recycling in den Kreisen Görlitz und Zgorzelec "RegRec"	Regionalna gospodarka odpadami i recyklingu w powiatach Görlitz i Zgorzelec "RegRec"	2010	378.353,21	378.353,21
24	2.3.	Turmvilla e.V., Krauschwitz	URZAD MIEJSKI W LEKNICY, Łęknica	Kindertageseinrichtung im Muskauer Park -binationale Kooperation-	"Przedszkole -placówka dziennej opieki nad dziećmi (żłobek, przedszkole, świetlica) w Parku Mużakowskim"	2010	1.893.599,14	909.962,27

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
25	2.1.	Powiat Zgorzelecki Bohaterow II, Zgorzelec	Osrodek Sportu i Rekreacji, Bogatynia  Förderverein des Joliot-Curie Gymnasium e.V., Görlitz  HSG Turbine Zittau e.V., Zittau  Liceum Ogólnokształcące im. Marii Sklodowskiej-Curie, Bogatynia  Zespół Szkół Zawodowych (ZSZ), Bogatynia	Bau von offenen Sportobjekten an LO Bogatynia und ZSZiL in Zgorzelec	Budowa otwartych obiektów sportowych przy LO w Bogatyni i ZSZiL w Zgorzelcu	2010	616.045,46	308.754,71
26	2.2.	Gmina Sulikow, Sulikow	Gemeindeverwaltung Hohendubrau, Hohendubrau OT Weigersdorf	Modernisierung von Lern- und Kulturgebäuden in der Gemeinde Sulikow und der Gemeinde Hohendubrau	Modernizacja budynków edukacyjno-kulturalnych w Gminie Sulikow oraz Gminie Hohendubrau	2010	615.428,56	615.428,56
27	2.2.	Gmina Piensk, Pieńsk	EUROPA-HAUS-GORLITZ e.V., Görlitz	Euroregionales Kultur - und Kommunikationszentrum Pieńsk - EuRegioKom Pieńsk	Euroregionalne Centrum Kultury i Komunikacji Pieńsk - EuRegioKom Pieńsk	2010	608.130,11	608.079,50
28	1.4.	Nadlesnictwo Wymiarki, Wymiarki	Staatsbetrieb Sachsenforst Forstbezirk Oberlausitz, Kamenz	Errichtung der Begegnungsstaette fuer polnische und deutsche Forstwirte in Wymiarki	Utworzenie centrum spotkań leśników Polskich i Niemieckich w Wymiarkach.	2010	683.278,84	683.278,84
29	2.1.	Stadtverwaltung Bernstadt a.d. Eigen, Bernstadt a.d. Eigen	Gmina Miejska Zawidow, Zawidow	Kennenlernen und Verständigung durch Begegnung für die Bewohner der Grenzstädte Bernstadt auf dem Eigen und Zawidow	Poznanwanie się i wzajemne zrozumienie poprzez spotkania dla mieszkańców miast przygranicznych Bernstadt auf dem Eigen i Zawidowa	2010	466.338,05	441.112,49
30	2.2.	Stowarzyszenie Kuznia, Zgorzelec	Institut für kulturelle Infrastruktur Sachsen GmbH, Görlitz  CaTeeDrale e.V., Görlitz	Heute lernen wir - Morgen schaffen wir	Dziś się uczymy - jutro tworzymy	2010	77.139,08	77.139,08
31	2.2.	Gmina Zagan o statusie miejskim, Zagan	Förderverein Fürst-Pückler-Region e.V., Bad Muskau	Sanierung der Schlossparkanlage in Zagan, als Teil der Förderung des Zugangs zum kulturellen Erbe	Rewitalizacja przypałacowego zespołu parkowego w Zaganu, jako element wspierania dostępności do dziedzictwa kulturowego	2010	841.096,66	442.904,05
32	1.4.	Dolnoslaski Osrodek Doradztwa Rolniczego we Wroclawiu (DODR), Wroclaw	EkoConnect e.V., Dresden  Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Dresden	Niederschlesisch-Sächsische Akademie für Landwirtschaft und Umweltschutz	Dolnośląsko-Saksońska Akademia Rolnictwa i Ochrony Środowiska	2010	183.327,77	170.324,38
33	2.4.	Powiat Zaganski, Żagan		„Helfer über Grenzen“	„Ratownicy ponad granicami“	2010	344.868,68	344.868,68

## Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Gemeindeverwaltung Hähnichen, Hähnichen					
34	1.2.	Parafia Ewangelicko - Augsburska Wang, Karpacz	Ev. Kulturstiftung Görlitz, Görlitz	Reisen ohne Grenzen - Verbesserung der Attraktivität und Zugänglichkeit der touristischen Objekte, die Teil des internationalen touristischen Weges der via sacra sind.	Wędrowanie bez granic-wzrost atrakcyjności i dostępności obiektów turystycznych stanowiących element międzynarodowej trasy turystycznej Via Sacra	2010	413.295,47	384.950,28
35	2.4.	Ochotnicza Straz Pozarna Ochotnicza Straz Pozarna, Wymiarki	Gemeindeverwaltung Kreba-Neudorf, Kreba-Neudorf	Sicherer Feuerwehrmann = Sichere Region ohne Grenzen	Bezpieczny Strażak=Bezpieczny region bez granic	2010	218.424,50	215.755,05
36	1.3.	Gmina Zary o statusie miejskim, Zary	Stadtverwaltung Weißwasser, Weißwasser	"Ausbau der grenzüberschreitenden Strassenverkehrsverbindungen in Zary und Weißwasser"	"Rozbudowa transgranicznych połączeń drogowych w Żarach i Weißwasser"	2010	2.110.077,41	2.110.077,41
37	2.1.	Freistaat Sachsen Sächsische Staatskanzlei, Dresden	Stadtverwaltung Görlitz, Görlitz Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec  Polnisches Institut Berlin Filiale Leipzig, Leipzig  Osrodek Doskonalenia Nauczycieli, Zielona Gora	Lehrerfachnetzwerk: Sprache, Landeskunde und interkulturelle Kompetenz in Sachsen, Niederschlesien und Woiwodschaft Lubuskie	Fachowa sieć współpracy nauczycieli: język, realizowalność i kompetencje interkulturalne w Saksonii, na Dolnym Śląsku i w woj. lubuskim	2010	646.879,12	185.017,14
38	2.5.	Gminny Osrodek Kultury i Biblioteki, Wymiarki	Seniorenverband Kreba-Neudorf, Kreba-Neudorf  Sportgemeinschaft Kreba-Neudorf e.V., Kreba-Neudorf	Polnisch-Deutsches Kultur- und Austauschzentrum	Polsko-Niemieckie Centrum Kultury i Wymiany	2010	94.536,09	94.536,09
39	1.4.	Senckenberg Gesellschaft für Naturforschung, Frankfurt	Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec	1.1 Via Regia - Straße der Arten	Via Regia – Szlak wędrówki gatunków	2010	450.526,00	378.345,21
40	2.3.	Gmina Nowogrodziec, Nowogrodziec	Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V., Nebelschütz OT Miltitz	Die Mitarbeit der Gemeinden Nowogrodziec und Königswartha im Bereich der Investitionen und der Bildung für die Entwicklung der Kinder.	Współpraca gmin Nowogrodziec i Königswartha w zakresie inwestycji i edukacji dla rozwoju dzieci.	2010	338.590,26	329.308,65
41	2.3.	Technische Universität Dresden, Dresden	Wielospecjal. Szpital - Samod. Pub. Zespół Opieki Zdrowotnej w Zgorzelcu, Zgorzelec	„Gesunde Kinder – Gesundes Europa“ - Grenzüberschreitendes Modellvorhaben für medizinische Dienstleistungen in der Europastadt Görlitz/Zgorzelec	„Zdrowe dzieci – zdrowa Europa“ - Transgraniczne przedsięwzięcie modelowe w zakresie usług medycznych w europamieście Zgorzelec/Görlitz	2010	921.659,73	167.500,24

## Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
42	1.2.	Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec	CaTeeDrale e.V., Görlitz	Zentrum für Extremsport in Zgorzelec	Centrum sportów ekstremalnych w Zgorzelcu	2010	161.243,96	117.755,57
43	1.1.	EkoConnect e.V., Dresden	Gäa e.V. Vereinigung ökologischer Landbau, Dresden  Stowarzyszenie Poudniowo - Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego "Pogranicze", Lubań	Ökologisch Handeln - Maßnahmen zur Intensivierung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beim Ausbau der regionalen Verarbeitung und Vermarktung von ökologischen Produkten	Działać ekologicznie - przedsięwzięcia w celu intensyfikacji transgranicznej współpracy przy rozbudowie przetwórstwa regionalnego i sprzedaży produktów ekologicznych	2010	268.506,37	168.727,99
44	2.3.	Lubski Dom Kultury, Lubsko	Landesverband Künstlerhäuser Sachsen e.V., Dresden	Modernisierung des Kulturhauses von Lubsko für die deutsch-polnischen Begegnungen	Modernizacja Lubskiego Domu Kultury dla potrzeb spotkań polsko-niemieckich	2010	879.199,37	253.611,50
45	2.2.	Hillersche Villa Gesellschaft mbH, Zittau	Jaworskie Stowarzyszenie Rozwoju Kultury, Jawor  Euroregionales Kulturzentrum St. Johannis Zittau, Zittau	EUROPERAdreiklang - Jugend musiziert für Europa	EUROPERA-trójdźwięk-młodzież muzykuje dla Europy	2010	872.123,80	411.908,33
46	1.1.	TU Bergakademie Freiberg, Freiberg	Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu, Wrocław	Untersuchung von Public-Private Partnerships als Instrumente zur Realisierung von Infrastrukturvorhaben im Grenzraum von Sachsen und Polen (PPPSAXPOL)	Badanie partnerstw publiczno-prywatnych jako instrumentów do realizacji projektu infrastrukturalnego na obszarze granicznym Saksonii i Polski (PPPSAXPOL)	2010	682.426,58	268.991,55
47	1.2.	Stadtverwaltung Reichenbach/O.L., Reichenbach	Gmina Karpacz, Karpacz	Transregio - Verbesserung der Erschließung von touristischen Zielen	Transregio - poprawa dostępności komunikacyjnej do obiektów turystycznych	2011	1.324.328,44	663.549,86
48	2.3.	Stadtverwaltung Reichenbach/O.L., Reichenbach	Gmina Karpacz, Karpacz	Zwerge in Europa - 2. Etappe	Skrzaty w Europie - 2. Etap	2011	409.624,40	112.352,52
49	2.5.	Gmina Jezow Sudecki, Jezow Sudecki	Gemeindeverwaltung Vierkirchen, Vierkirchen OT Melaune	Euroregionales Begegnungszentrum der Partnergemeinden – Phase II	Euroregionale Centrum Spotkań Gmin Partnerskich – Etap II	2011	644.187,83	335.359,51
50	2.4.	Miasto Jelenia Gora, Jelenia Góra	Gemeindeverwaltung Boxberg, Boxberg	Die Umsetzung der grenzüberschreitenden Gefahrenabwehr im Rahmen des Memorandums "FOR-BE-S" durch die Stadt Jelenia Góra und Gemeinde Boxberg O.L	Realizacja Planu Ratowniczego w ramach Memorandum "FOR-BE-S" przez Miasto Jelenia Góra i Gminę Boxberg O.L	2011	637.725,25	584.927,73
51	2.1.	Gmina Leknica, Łeknica	Gemeindeverwaltung Krauschwitz, Krauschwitz	Wir lernen uns durch Sport kennen	Poznajemy się przez sport	2011	108.212,43	96.935,83



### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
52	1.2.	ZVON-Zweckverband Oberlausitz-Niederschlesien, Bautzen	Wojewodztwo Dolnoslaskie, Wroclaw	Sniezka - Erarbeitung einer ÖPNV-Konzeption im Korridor Bautzen - Görlitz - Lubań - Jelenia Góra - Kamienna Góra zur Tourismusentwicklung in der Euroregion Neiße	Sniezka - opracowanie koncepcji pasażerskiego transportu publicznego w korytarzu Bautzen-Görlitz-Lubań -Jelenia Góra-Kamienna Góra na rzecz rozwoju turystyki w Euroregionie Nysa	2011	263.500,00	120.087,39
53	2.1.	Stadtverwaltung Reichenbach/O.L., Reichenbach	Gmina Karpacz, Karpacz	Bildung und Sport - ein Weg zu einem Europa der Bürger - 2. Etappe	Edukacja i sport - droga do obywatelskiej Europcy - 2. Etap	2011	209.678,94	48.935,85
54	2.3.	Paritätische Freiwilligen- dienste Sachsen gGmbH, Dresden	Centrum ds. Katastrof i Klesk Zywiolowych "Tratwa", Wroclaw	PARTNER- Freiwilligentandem international	PARTNER - międzynarodowy wolontariat tandemowy	2011	402.452,26	164.155,63
55	2.4.	Komenda Wojewodzka Policji we Wroclawiu, Wroclaw	Polizeidirektion Oberlausitz-Niederschlesien, Görlitz	Gemeinsamer Grenzraum - Gemeinsame Infrastruktur für Sicherheit	Wspólne pogranicze - Wspólna infrastruktura bezpieczeństwa	2011	1.098.194,34	872.690,72
56	2.1.	Hochschule Zittau Görlitz, Zittau	Universität Leipzig, Leipzig  Karkonoska Panstwowa Szkoła Wyzsza w Jeleniej Gorze, Jelenia Gora 5	Gesunde Schule und Qualifizierung	Zdrowa Szkoła i Kształcenie	2011	616.759,05	161.184,30
57	1.2.	Gmina Karpacz, Karpacz	Stadtverwaltung Kamenz, Kamenz  Parafia Ewangelicko - Augsburska Wang, Karpacz  Parafia Nawiedzenia Najswietszej Maryi Panny w Karpaczu, Karpacz  Ev.-Luth.Kirchgemeinde Kamenz, Kamenz	VIA SACRA - ZWEI STÄDTE EIN WEG	VIA SACRA - DWA MIASTA JEDNA DROGA	2011	884.499,12	793.597,40
58	1.4.	Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V., Nebelschütz OT Miltitz	Stowarzyszenie Poudniowo - Zachodnie Forum Samorzdu Terytorialnego "Pogranicze", Lubań  Sächsisches Landeskura- torium Ländlicher Raum e.V., Nebelschütz OT Miltitz	Internationale Fachpraktika in den Bereichen Landwirtschaft und Gartenbau für Fach- und Berufsschüler aus Niederschlesien in Sachsen	Międzynarodowa specjalistyczna praktyka z zakresu rolnictwa i ogrodnictwa dla uczniów szkół zawodowych i specjalistycznych z Dolnego Śląska w Saksonii	2011	132.374,17	132.374,17

**Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**
**Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
59	1.3.	ZVON-Zweckverband Oberlausitz-Niederschlesien, Bautzen	Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck mbH - KGV -, Zittau  Verkehrsgesellschaft Görlitz GmbH, Görlitz  PPKS w Zgorzelcu Sp.z o.o., Zgorzelec  MZK Sp. z o.o.w Boleslawcu, Boleslawiec  Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien GmbH (VON), Bautzen	Regio Info	Regio Info	2011	396.950,00	100.324,55
60	2.1.	Gmina Wymiarki, Wymiarki	Gemeindeverwaltung Kreba-Neudorf, Kreba-Neudorf	Grenzübergreifendes Schulsportzentrum	Transgraniczne centrum sportu szkolnego	2011	900.995,75	601.158,35
61	1.2.	Narodowy Instytut Narodowy Instytut Dziedzictwa, Warszawa	Stiftung Fürst-Pückler-Park Bad Muskau, Bad Muskau	Renovierung der Arkadenbrücke im Muskauer Park in Łęknica	Remont Mostu Arkadowego w Parku Mużakowskim w Łęknicy	2011	458.651,15	458.651,15
62	2.1.	Stiftung Internationales Begegnungs- zentrum St. Marienthal, Ostritz	Dolnoslaska Izba Rzemieslnicza we Wroclawiu, Wroclaw	Karriere ohne Grenzen - Grenzüberschreitende Berufsorientierung in der Euroregion Neisse-Nysa	Kariera bez granic -transgraniczna orientacja zawodowa w Euroregionie Neisse-Nysa	2011	566.435,03	211.297,34
63	2.2.	Gmina Iłowa, Iłowa	Gemeindeverwaltung Wachau, Wachau  Seifersdorfer Thal e.V., Dresden	„Das Grenzgebiet wird schöner“ – Die Rekonstruktion des Schlossparkes in Iłowa	"Pogranicze pięknieje" - Rekompozycja Parku Dworskiego w Iłowej	2011	1.706.487,22	693.018,50
64	1.3.	Powiat Zgorzelecki Bohaterow II, Zgorzelec	Landratsamt Görlitz, Görlitz	Der Umbau der Landkreisstrecke Nr. 2403D Węgliniec - Dłużyna Dolna - die 3. Etappe	Przebudowa drogi powiatowej nr 2403D na odcinku Węgliniec - Dłużyna Dolna - III etap	2011	563.687,78	563.687,77
65	2.2.	Parafia rzymskokatolicka p.w.sw.AP Piotra i Pawła w Nowogrodzcu, Nowogrodzic	Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V., Nebelschütz OT Miltitz  Gminne Centrum Kultury i Sportu w Nowogrodzcu, Nowogrodzic	NOWOGRODZIEC SCHNABEL-STADT- Internationale Josef Ignac Schnabel-Musikfestspiele	NOWOGRODZIEC MIASTO SCHNABLA – Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Muzyka u J.I. Schnabla	2011	43.591,97	43.591,97
66	1.2.	Powiat Zarski, Żary	Landratsamt Görlitz, Görlitz  Gmina Zgorzelec, Zgorzelec	Abenteuer Neiße - touristische Bewirtschaftung der deutsch-polnischen Grenzregion	Przygoda z Nysą - zagospodarowanie turystyczne pogranicza polsko-niemieckiego.	2011	665.365,77	410.856,06



**Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**
**Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
67	2.4.	Gmina Piensk, Pieńsk	Gemeindeverwaltung Neißeau, Neißeau OT Krauscha  Bürger- und Feuerwehrverein Deschka-Zentendorf e.V., Neißeau OT Deschka	Verbesserung der Infrastruktur und Ausstattung der FFW der Gemeinde Pieńsk - Aufbau eines grenzübergreifenden Systems für Brandschutz und Katastrophenbekämpfung im PL-SN Grenzraum.	Poprawa infrastruktury i wyposażenia OSP Gminy Pieńsk – budowanie transgranicznego systemu ochrony przeciwpożarowej, zwalczanie skutków katastrof na polsko-saksońskim pograniczu.	2011	453.104,19	254.650,60
68	2.1.	Bildungswerk Sachsen der Deutschen Gesellschaft e.V., Leipzig	Dom Spotkan im. Angelusa Silesiusa, Wrocław	"Hallo Nachbar!/Witaj Sąsiedzie!" - Deutsch-Polnisches Schüler- und Jugendportal	"Hallo Nachbar!/Witaj Sąsiedzie!" - Polsko-Niemiecki Portal Internetowy dla Uczniów i Młodzieży	2011	234.652,41	161.786,21
69	1.2.	Gmina Miejska Bolesławiec, Bolesławiec	Landratsamt Görlitz, Görlitz	Die Entwicklung des grenzüberschreitenden Radtourismus im deutsch-polnischen Grenzgebiet	Rozwój transgranicznej turystyki rowerowej na pograniczu polsko-niemieckim	2011	482.885,00	102.524,22
70	1.2.	Sandstein Neue Medien GmbH, Dresden	Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH, Bautzen  Dolnoslaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu (DODR), Wrocław  Dolnoslasko Izba Gospodarcza, Wrocław	Touristische Vermarktung für die ländlichen Gebiete entlang der deutsch-polnischen Grenze	Promocja turystyczna dla terenów wiejskich wzdłuż polsko-niemieckiej granicy.	2011	812.209,82	378.915,46
71	1.1.	Sächsisches Textil- forschungsinstitut e.V., Chemnitz	Verband der Nord- Ostdeutschen Textil- und Bekleidungsindustrie e.V., Chemnitz  Handelsverband Sachsen e.V. Arbeitgeberverband für den Einzelhandel, Dresden  INNtEx Innovation Netzwerk Textil e.V., Chemnitz  Stowarzyszenie Włokienników Polskich Oddział we Wrocławiu, Wrocław	InMaTex- Zentrum der Innovation und Kooperation für kundenindividuelle textile Produkte mit den Schwerpunkten Mass Customization, Design und Material	InMaTex -Centrum innowacji i kooperacji wyrobów tekstylnych realizujące potrzeby indywidualnych klientów w zakresie mass customization, designu i materiału	2011	844.434,42	277.817,60
72	1.2.	Powiat Jeleniogorski, Jelenia Góra	Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH, Bautzen	Riesengebirge und Oberlausitz - aktiv durch vier Jahreszeiten	Karkonosze i Łużyce Górne - aktywnie przez cztery pory roku	2011	168.453,00	98.913,53

**Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**
**Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
73	2.2.	Fundacja Centrum Wsparcia Przedsiębiorczosci, Zgorzelec	Landratsamt Görlitz, Görlitz Gmina Miejska Zgorzelec, Zgorzelec  Gmina Zgorzelec, Zgorzelec MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN e.V., Görlitz  Verein der Freunde und Förderer des MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN e.V., Görlitz  Starostwo Powiatowe w Zgorzelcu, Zgorzelec	Europäisches Zentrum für Erziehung und Kultur Zgorzelec-Görlitz MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN, erster Bauabschnitt	Europejskie Centrum Edukacyjno-Kulturalne Zgorzelec-Görlitz MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN - etap 1	2011	2.756.057,27	64.465,08
74	1.1.	Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V., Nebelschütz OT Miltitz	Stowarzyszenie Poudniowo - Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego "Pogranicze", Lubań	Via Regia: Erlebbares Europa - aus der Geschichte in die Zukunft	Via Regia: poznać Europę - od historii do przyszłości	2011	369.066,39	99.026,33
75	1.2.	Gmina Miejska Piechowice, Piechowice	Gemeindeverwaltung Demitz-Thumitz, Demitz-Thumitz  Geokompetenzzentrum Freiberg e.V., Freiberg	"Wege zu Glas und Granit" - Eine Erlebnisroute zwischen Riesengebirge und Lausitzer Bergland (Piechowice - Demitz-Thumitz)	"Drogi do szkła i granitu" – szlak przeżyć między Karkonoszami a Pogórzem Łużyckim (Piechowice - Demitz-Thumitz)	2011	565.795,30	50.139,01
76	1.4.	Ergo Umweltinstitut GmbH, Dresden	Gmina Gromadka, Gromadka Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Oddział we Wrocławiu, Wrocław	SANAERO	SANAERO	2011	687.122,35	281.877,01
77	1.4.	Gmina Piensk, Pieńsk	Gemeindeverwaltung Neißeau, Neißeau OT Krauscha	Umbau Wasseraufbereitungsstation Pieńsk mit Bau Wasserüberleitung in die Gemeinde Neißeau inkl. begleitender Infrastruktur zur Sicherung beiderseitiger Trinkwasserlieferung	Przebudowa stacji uzdatniania wody w Pieńsku z wykonaniem sieci wodociągowej dla Gminy Neißeau wraz z infrastrukturą towarzyszącą zapewniającą obustronną dostawę wody pitnej	2011	938.752,14	723.003,76
78	2.3.	Wielospecjal. Szpital - Samod. Pub. Zespół Opieki Zdrowotnej w Zgorzelcu, Zgorzelec	Städtisches Klinikum Görlitz gGmbH, Görlitz	"Gemeinsam sicherer - deutsch-polnisches Netz der bildgebenden Diagnostik in der Europastadt Görlitz/Zgorzelec"	"Razem bezpieczniej - niemiecko-polska sieć diagnostyki obrazowej w Europamieście Görlitz/Zgorzelec"	2011	2.310.746,25	2.153.550,69
79	2.5.	Zespół Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Łomnicy, Jelenia Góra	Gemeindeverwaltung Boxberg, Boxberg	Ich und Du, also Wir-Wir spielen und lernen gemeinsam unsere Tradition und Kultur kennen.	Ja i Ty, czyli My - Wspólnie bawimy się i uczymy - poznając naszą tradycję i kulturę.	2011	149.982,75	47.053,18

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
80	2.5.	Region Jeleniogórski NSZZ "Solidarność", Jelenia Góra	Deutscher Gewerkschaftsbund Bezirk Sachsen, Dresden	Zentrum der Zusammenarbeit von Gewerkschaften aus Niederschlesien und Sachsen	Centrum współpracy związków zawodowych Dolnego Śląska i Saksonii	2011	100.600,10	72.682,33
81	2.2.	Gemeindeverwaltung Kreba-Neudorf, Kreba-Neudorf	Gmina Wymiarki, Wymiarki	Deutsch-Polnisches Haus der Vereine	polsko-niemiecki dom stowarzyszeń	2011	1.033.029,36	657.322,32
82	2.3.	Gmina Zgorzelec, Zgorzelec	Gemeindeverwaltung Schönau-Berzdorf, Schönau-Berzdorf a.d.Eigen	„ZWERGE – Kindergarten ohne Grenzen“	Krasnoludki - przedszkola bez granic	2011	1.129.167,82	356.386,28
83	1.4.	Miasto Jelenia Gora, Jelenia Góra	Stadtverwaltung Bad Muskau, Bad Muskau	Hochwasserschutz der Kurgebiete in Jelenia Gora und Bad Muskau	Ochrona przeciwpowodziowa obszarów uzdrowiskowych w Jeleniej Górze i Bad Muskau	2011	1.633.890,88	299.565,20
84	1.3.	Gmina Wymiarki, Wymiarki	Gemeindeverwaltung Kreba-Neudorf, Kreba-Neudorf  Gemeindeverwaltung Rietschen, Rietschen	Die Verbesserung der Zugänglichkeit des Grenzgebietes durch den Umbau der Verkehrswege in den Gemeinden: Kreba-Neudorf, Rietschen und Wymiarki	Poprawa dostępności obszaru pogranicza poprzez przebudowę dróg w gminach: Kreba-Neudorf, Rietschen i Wymiarki	2011	1.062.669,30	118.938,27
85	1.2.	Nadleśnictwo Lipinki, Żary	Förderverein Geopark Muskauer Faltenbogen e.V., Neiße-Malxetal OT Jerischke	Gemeinsame Marke „Geopark Muskauer Faltenbogen“ der Weg zu UNESCO	Wspólna marka "Geopark Łuk Mużakowa" drogą do UNESCO	2011	656.345,35	307.795,54
86	1.2.	Gmina Stara Kamienica, Stara Kamienica	Gemeindeverwaltung Kurort Oybin, Kurort Oybin  Ges.z.Arbeitsförderung u. Strukturentw.(ABS) d.Besch. d."Robur Werke GmbH" mbh, Zittau  Izerskie Centrum Pulmonolo- gii i Chemioterapii "Izer-Med" Sp.z o.o., Szklarska Poręba	EuRegioVital(e) 2011	EuRegioVital(e) 2011	2011	850.966,27	83.612,29
87	2.4.	Gemeindeverwaltung Kodersdorf, Kodersdorf	Gemeinde Wegliniec, Węgliniec	Beschaffung zweier Mannschaftstransportfahrzeuge für grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Feuerwehren Kodersdorf und Czerwona Woda zum Ausbau und Vertiefung ihrer Partnerschaft	Zakup dwóch pojazdów do przewozu strażaków w ramach współpracy transgranicznej straży pożarnych Kodersdorf i Czerwona Woda w celu rozszerzenia i zacieśnienia ich partnerstwa.	2011	48.154,97	48.154,97
88	1.2.	Miasto Jelenia Gora, Jelenia Góra	Gemeindeverwaltung Boxberg, Boxberg	Infrastrukturentwicklung für aktiven Tourismus in Jelenia Góra und Boxberg/O.L - Phase I	Rozwój infrastruktury dla turystyki aktywnej Jeleniej Góry i Boxbergu/O.L - Etap I	2011	982.379,19	340.740,41

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
89	2.4.	Gemeindeverwaltung Horka, Horka	Gmina i Miasto Wegliniec, Wegliniec	Grenzenlos - Grenzübergreifende Spezialisierung der Feuerwehren Ruzsów und Horka in den Bereichen Bahnunfälle und Waldbrandbekämpfung	Bezgraniczna-transgraniczna specjalizacja straży pożarnych z Ruzsowa i Horki w dziedzinach wypadków kolejowych i zwalczania pożarów lasów	2011	82.615,75	41.701,41
90	2.6.	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregion kich Euroregionu Nysa, Jelenia Góra	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Kleinprojektefonds Polen - Sachsen 2012-2014 in der Euroregion Nysa	Fundusz Małych Projektów Polska - Saksonia 2012-2014 w Euroregionie Nysa	2011	1.950.000,00	171.391,51
91	2.2.	Stowarzyszenie Kuznia, Zgorzelec	Institut für kulturelle Infrastruktur Sachsen GmbH, Görlitz	NeißeKulturKessel	Nyski Kulturalny Kulturalnik	2011	528.803,70	257.189,50
92	2.5.	Stowarzyszenie DOM KOŁODZIEJA, Zgorzelec	Verein für die Qualitätsmarke "Fachring Umgebendehaus" e.V., Spitzkunnersdorf	Regionale Architektur im Umgebndeland	Architektura Regionalna Krainy Domów Przysłupowych	2011	112.476,21	5.948,20
93	2.5.	Bellevue, Verein zur Förd. interkultureller Betätigung u.soziokult.Kommunik. e.V., Seiffenhersdorf	Muzeum Luzyckie w Zgorzelcu, Zgorzelec	Projekt Ohne Grenzen	Projekt Bez Granic	2011	196.248,00	1.949,39
94	2.5.	Stowarzyszenie Gmin Rzeczy- pospolitej Polskiej Euro- region "Sprewa-Nysa-Bohr", Gubin	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Initiierung, Unterstützung und Entwicklung von grenzübergreifenden Partnerschaften - Etappe 2	Inicjowanie, wspieranie i rozwój transgranicznych partnerstw - etap 2	2011	130.970,55	35.056,44
95	2.6.	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Euroregion Sprewa-Nysa-Bohr, Gubin  Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregion kich Euroregionu Nysa, Jelenia Góra	Kleinprojektefonds Euroregion Neisse e.V. Sachsen-Polen 2012-2014	Fundusz Małych Projektów Euroregion Neisse e.V. Saksonia-Polska 2012-2014	2011	974.410,53	209.635,04
96	1.5.	Wojewodztwo Dolnoslaskie, Wrocław	Sächsisches Staats- ministerium des Innern, Dresden	Gemeinsam für den Grenzraum Niederschlesien - Sachsen	Razem dla pogranicza Dolny Śląsk - Saksonia	2012	864.990,98	137.935,03
97	2.2.	Parafia p. w. sw. Antoniego Padewskiego w Parowej, Osiecznica	Gemeindeverwaltung Doberschau-Gaußig, Doberschau-Gaußig/Gnaschw.  Gmina Osiecznica, Osiecznica	Auf den Spuren der Orgelbauer in Oberlausitz	Śladami organmistrzów po Górnych Łużycach	2012	58.692,50	27.510,99

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
98	1.5.	Gmina Bogatynia, Bogatynia	Stadtverwaltung Zittau, Zittau	Konzeption und Dokumentation der Revitalisierung von Umgebendehäusern in der Stadt Bogatynia als ein Alleinstellungsmerkmal des Umgebendeländes	Koncepcja i dokumentacja rewitalizacji zabudowy przystupowo - zrebowej w mieście Bogatynia jako element krainy domów przystupowych	2012	244.375,00	0,00
99	1.2.	Gmina Czerwieńsk, Czerwieńsk	Stadtverwaltung Rothenburg, Rothenburg	"Weg der Rothenburger in der Gemeinde Czerwieńsk - Erste Etappe"	"Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I"	2012	137.885,25	4.304,69
100	1.2.	Gmina Bogatynia, Bogatynia	Stadtverwaltung Zittau, Zittau	„3Eck-Liga“ - Imageentwicklung für Bogatynia als Skaterhochburg	"3-Styk Lig" - Budowa turystycznego wizerunku Bogatyni jako ostoji Skate'owców	2012	221.329,55	163.103,92
101	1.4.	Freistaat Sachsen Sächsische Staatskanzlei, Dresden	Institut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Oddzial we Wroclawiu, Wroclaw	Neymo Lausitzer Neiße/Nysa Łużycka - Klimatische und hydrologische Modellierung, Analyse und Prognose	Neymo Lausitzer Neiße/Nysa Łużycka - Modelowanie klimatyczne i hydrologiczne, Analiza i Prognoza	2012	1.037.521,50	90.994,41
102	1.1.	Uniwersytet Ekonomiczny we Wroclawiu, Wroclaw	Technische Universität Dresden, Institut für Geographie, Dresden	Lebensqualität im Grenzraum - Stärkung grenzüberschreitender Verflechtungen für eine nachhaltige Regionalentwicklung und -planung	Jakość życia w obszarze przygranicznym – wzmocnienie ponadgranicznych przepływów dla wspólnego zrównoważonego rozwoju i planowania regionalnego	2012	274.911,36	15.427,50
103	2.4.	Komenda Wojewodzka Policji we Wroclawiu, Wroclaw	Landeskriminalamt Sachsen, Dresden	KrimiTech - Stopp der grenzübergreifenden Kfz-Kriminalität	KrimiTech - Stop transgranicznej przestępczości samochodowej	2012	905.167,26	237.261,71
104	1.2.	DSA Dienstleistungen für Struktur- und Arbeitsmarkt- entwicklung GmbH, Dresden	Fundacja Bory Dolnoslaskie Stiftung Niederschlesische Wälder, Iłowa  Fundacja Doliny Palacow i Ogrodow Kotliny Jeleniogorskiej, Wroclaw  Gartenkulturpfad beider- seits der Neiße e.V., Bad Muskau  Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH, Bautzen	Entwicklungskonzept für einen nachhaltigen, grenzüberschreitenden Tourismus entlang der Gärten und Parks als „Gartenkulturpfad beiderseits der Neiße“	Koncepcja rozwoju zrównoważonej ponadgranicznej turystyki na „Szlaku parków i ogrodów po obu stronach Nysy”	2012	450.692,64	66.092,35
105	1.4.	Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Ober- lausitz mbH, Bad Muskau	Fundacja Bory Dolnoslaskie Stiftung Niederschlesische Wälder, Iłowa  Fundacja Doliny Palacow i Ogrodow Kotliny Jeleniogorskiej, Wroclaw	Erhalt der Gärten und Parks als Teil der historisch gewachsenen Kulturlandschaft im Rahmen des "Gartenkulturpfades beiderseits der Neiße"	Zachowanie ogrodów i parków jako części historycznie ukształtowanego krajobrazu kulturowego w ramach "Szlaku parków i ogrodów po obu stronach Nysy"	2012	557.243,38	82.853,50

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Technische Universität Dresden, Dresden  Gartenkulturpfad beiderseits der Neiße e.V., Bad Muskau					
106	2.1.	bsw Bildungswerk der Sächsischen Wirtschaft GmbH, Dresden	Technische Universität Dresden, Dresden  Euro-Szkola Sp. z o.o., Zgorzelec	Gemeinsame Qualifizierungsmaßnahmen zum Einsatz von neuen Medien und Technologien im Fremdsprachenunterricht mit dem Ziel der Entwicklung von innovativen Lehr- und Lernmaterialien	Wspólne działania szkoleniowe z zakresu zastosowania nowych mediów i technologii w nauczaniu języków obcych ukierunkowane na tworzenie innowacyjnych materiałów edukacyjnych	2012	570.655,83	35.389,03
107	1.2.	Landratsamt Görlitz, Görlitz	Gmina Piensk, Pieńsk  Gmina Zgorzelec, Zgorzelec  Powiat Zgorzelecki Bohaterow II, Zgorzelec  Powiat Zarski, Żary  Kulturinsel Einsiedel e.V., Neißeau OT Zentendorf  Miasto Zgorzelec, Zgorzelec	Abenteuer Neiße - touristische Bewirtschaftung der deutsch-polnischen Grenzregion - 2. Etappe	Przygoda z Nysą - zagospodarowanie turyistyczne pogranicza polsko-niemieckiego - II etap	2012	574.889,66	65.681,77
108	1.1.	Technische Universität Dresden, Dresden	Uniwersytet Zielonogorski, Zielona Góra	Sprache als Schlüssel zur Zusammenarbeit - Status und Prestige der Nachbarsprachen im polnisch-sächsischen Grenzgebiet	Język jako klucz do współpracy - Status i prestż języka sąsiada w polsko-saksońskim regionie przygranicznym	2012	467.014,13	14.722,47
109	2.3.	Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung e.V., Bischofswerda, Bischofswerda	Stadtverwaltung Bischofswerda, Bischofswerda  Gmina Gryfow Slaski, Gryfów Śląski	Deutsch-polnisches Begegnungs- und Informationszentrum "Oase der Sinne"	Polsko-niemieckie Centrum Spotkań i Informacji „Oaza zmysłów”	2012	178.766,28	17.741,70
110	2.4.	Gemeindeverwaltung Krauschwitz, Krauschwitz	Urząd Gminy Przewoz, Przewoz	"Schützen, Löschen und Retten ohne Grenzen-Brandschutz"	"Chronić, gasić i ratować bez granic - ochrona przeciwpożarowa"	2012	257.894,80	117.483,97
111	2.5.	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregion kich Euroregionu Nysa, Jelenia Góra	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Die Entwicklung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Rahmen der Euroregion Nysa	Rozwój współpracy transgranicznej w ramach Euroregionu Nysa	2012	133.943,00	0,00
112	2.4.	Powiat Zarski, Żary	Gemeindeverwaltung Kreba-Neudorf, Kreba-Neudorf	Der Feuerwehrmann ohne Grenzen zur Gefahrenabwehr im deutsch-polnischen Grenzgebiet	Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim	2012	1.137.971,28	221.859,90



### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontrowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Gemeindeverwaltung Boxberg, Boxberg					
113	1.2.	Gmina Babimost, Babimost	Stadtverwaltung Bad Muskau, Bad Muskau	"Entwicklung des grenzüberschreitenden Radtourismus im deutsch-polnischen Grenzgebiet"	„Rozwój transgranicznej turystyki rowerowej na pograniczu polsko-niemieckim”	2012	1.087.247,75	381.281,53
114	2.1.	Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk Dresden e.V., Dresden	Ges.z.Arbeitsförderung u. Strukturentw.(ABS) d.Besch. d."Robur Werke GmbH" mbh, Zittau	Berufsausbildung ohne Grenzen	Dokształcanie zawodowe bez granic	2012	353.306,80	48.200,42
			KARR S.A. Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A., Jelenia Góra					
115	1.5.	Miasto Jelenia Góra, Jelenia Góra	Gemeindeverwaltung Boxberg, Boxberg	MOVI-CITIES	MOVI - CITIES	2012	536.408,65	0,00
116	1.4.	Państwowy Instytut Geologiczny- Państwowy Instytut Badawczy Oddział Dolnośląski, Wrocław	Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Dresden	TransGeoTherm - Geothermale Energie für die grenzüberschreitende Entwicklung in der Neisse-Region. Pilotprojekt	TransGeoTherm - Energia geotermalna dla transgranicznego rozwoju regionu Nysy. Projekt pilotażowy	2012	626.881,22	115.790,55
117	1.4.	Freistaat Sachsen Sächsische Staatskanzlei, Dresden	Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Oddział we Wrocławiu, Wrocław	Klapp-Klimawandel, Luftverschmutzung und Belastungsgrenzen von Ökosystemen im Polnisch-Sächsischen Grenzraum	Klapp-Zmiany klimatu, zanieczyszczenia powietrza i przekroczenia ładunków krytycznych w regionie granicznym Polska - Saksonia	2012	691.753,35	22.531,12
			Uniwersytet Wrocławski, Wrocław					
118	1.3.	Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej Książnica Karkonoska, Jelenia Góra	Kultur- und Weiterbildungs- gesellschaft mbH, Jelenia Góra	Virtuelle Bibliothek e-Grenzgebiet	Wirtualna biblioteka e-Pogranicze	2012	316.726,20	9.102,27
119	1.4.	Senckenberg Gesellschaft für Naturforschung, Frankfurt	Karkonoski Park Narodowy z siedziba w Jeleniej Gorze, Jelenia Góra	Umwelt im Wandel - das "Schwarze Dreieck" wird wieder bunt	Odnowa w środowisku - "czarny trójkąt" nabiera kolorów	2012	216.430,01	0,00
120	2.3.	Powiat Złotoryjski/ Starostwo Powiatowe w Złotoryi, Złotoryja	Sächsisches Landeskura- torium Ländlicher Raum e.V., Nebelschütz OT Miltitz	Et Labora - Rehabilitation behinderter Menschen in der Euroregion Neiße	Et Labora - rehabilitacja osób niepełnosprawnych w Euroregionie Nysa	2012	2.490.278,44	23.741,89

### Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

### Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

#### Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

#### Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Titel projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezahlte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Zisterzienserinnenabtei Kloster St.Marienstern Werkstatt f.behin.Menschen, Panschwitz-Kuckau					
121	1.2.	Powiat Zarski, Żary	Stadtverwaltung Bad Muskau, Bad Muskau  Gmina Zgorzelec, Zgorzelec	Abenteuer mit der Lausitzer Neisse - Bewirtschaftung der deutsch-polnischen Grenzregion - Etappe III	Przygoda z Nysą - zagospodarowanie turystyczne pogranicza polsko-niemieckiego - Etap III	2012	2.225.294,40	0,00
122	1.2.	Parafia Ewangelicko - Augsburska Wang, Karpacz	Ev. Kulturstiftung Görlitz, Görlitz	Reisen ohne Grenzen - Verbesserung der Attraktivität und Zugänglichkeit der touristischen Objekte, die Teil des internationalen touristischen Weges der via sacra sind - Phase II	Wędrowanie bez granic-wzrost atrakcyjności i dostępności obiektów turystycznych stanowiących element międzynarodowej trasy turystycznej Via Sacra- Etap II	2012	232.101,76	0,00
123	1.4.	Sächsische Landesstiftung Natur und Umwelt, Dresden	Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V., Nebelschütz OT Miltitz  Stowarzyszenie Południowo- Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego Pogranice, Lubań	Neue Wege für die Umweltbildung in Sachsen und Niederschlesien - Rahmenprojekt des Trinationalen Netzwerkes Umweltbildung	Nowe drogi dla edukacji ekologicznej w Saksonii i na Dolnym Śląsku - projekt ramowy Trójnarodowej Sieci Edukacji Ekologicznej	2012	261.699,06	0,00
124	1.5.	Euroregion Neisse e.V., Zittau	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregion kich Euroregionu Nysa, Jelenia Góra	Euroregionale Strategie ERN (Euroregion Neisse-Nisa-Nysa)	Strategia Euroregionalna ERN (Euroregion Neisse-Nisa-Nysa)	2012	185.031,23	22.120,09
125	2.2.	Politechnika Wroclawska, Wrocław	Kreative e.V., Löbau  Muzeum Carla i Gerharta Hauptmanna w w Oddział Muzeum Karkonoskieg o w, Szklarska Poreba	Renovierte bauhistorische Villa von Hendrich in Schreiberhau -internationale Begegnungsstätte zur Entdeckung von kulturellen, historischen,sozial-wirtschaftlichen Werten der Grenze	Odrementowana zabytkowa willa Hendricha w Szklarskiej Porębie punktem międzynarodowych spotkań odkrywających walory kulturowe,histeryczne i społeczno-gospodarcze pogranicza	2012	470.757,00	0,00
126	1.4.	Zakład Gospodarki Kommunalnej i Mieszkaniowej, Zielona Góra	Stadtverwaltung Zittau, Zittau  Miasto Zielona Góra, Zielona Góra  Tierpark Zittau e.V., Zittau  Uniwersytet Zielonogorski, Zielona Góra	Zusammenarbeit der Städte Zittau und Zielona Góra im Bereich der Naturwissenschaften	Współpraca miast Zittau i Zielonej Góry w zakresie nauk przyrodniczych	2012	2.893.845,79	0,00
127	1.4.	Dolnoslaski Osrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu (DODR), Wrocław	EkoConnect e.V., Dresden	Grenzüberschreitendes Forum für Umweltschutz in der Landwirtschaft (AG-Forum)	Transgraniczne Forum Ochrony Środowiska w Rolnictwie (AG-Forum)	2013	353.641,65	0,00

**Operationelles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**
**Verzeichnis der Begünstigten im Operationellen Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013**
**Lista beneficjentów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013**

Lfd. Nr. Lp.	VH-Bereich Dziedzina wsparcia	Lead-Partner Partner Wiodący	Projektpartner Partner projektu	Projekttitel	Tytuł projektu	Jahr der Bewilligung Rok kontraktacji	Bewilligte EFRE-Mittel Zakontraktowane środki EFRR (EUR)	Ausgezählte EFRE-Mittel Wyplacone środki EFRR (EUR)
			Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Dresden					
128	2.5.	Gmina Miejska Złotoryja, Złotoryja	Stadtverwaltung Pulsnitz, Pulsnitz	Treffens- und Integrationshaus Złotoryja und Pulsnitz	Dom spotkań i integracji społecznej Złotoryi i Pulsnitz.	2013	943.145,01	0,00
129	1.4.	SAPOS gemeinnützige GmbH, Görlitz	Fundacja Centrum Wspierania Przedsiębiorczości, Zgorzelec	Sensibilisierung des Umweltbewusstseins im Abfallverhalten der Bevölkerung in den Landkreisen Görlitz und Zgorzelec	Podnoszenie świadomości ekologicznej mieszkańców w postępowaniu z odpadami w powiatach Görlitz i Zgorzelec	2013	181.034,20	0,00
130	2.2.	Rzymskokatolicka Parafia PW. Wniebowzięcia NMP i Św. Mikołaja, Bolesławiec	Römisch-Katholische Pfarrei Mariae Himmelfahrt, Leutersdorf	Sicherstellung, Bereitstellung und Promotion sakraler Denkmäler im grenzübergreifenden Gebiet - Bolesławiec - Leutersdorf	Zabezpieczenie, udostępnienie i promocja zabytków sakralnych transgranicznego obszaru - Bolesławiec - Leutersdorf	2013	142.375,00	0,00
131	1.1.	Wohnungsverwaltung und Bau GmbH Löbau, Löbau	Powiat Żąbkowicki, Żąbkowice Śląskie	Grenzüberschreitende Kooperation im Bereich Messen und Wirtschaft	Współpraca transgraniczna w zakresie targów i gospodarki	2013	254.783,38	0,00
<b>Gesamt/Razem</b>							<b>95.659.048,64</b>	<b>44.134.223,58</b>